

« On avait à manger en abondance ; la nourriture était bonne. »

*On avâi on mouî à rupâ ; la medzaille l'îre bouna.* (P.-A. Devaud)

*Ôn aît a ménjiè a gòrze couè t'ou-hô ; le nôrretôra îre bôna.* (A. Lager)

*N'aechèn bien præu à mindjyè ; i mindjyè îre bon.* (M. Michelet)

*N'aïon prou a mëndjye ; i pinchyon iré bóna.* (J. Varone)

*N'aéchin à mindjié mi kiè preuü ; è choue eiron bon-na.* (D. Roh)

*Ounn avék a munjyè chou chè ; lu vîgvre y'îre bông.* (J. Barmaz-Chevrier)

*N'avîn dè mùnjyè a bastânse ; lù choûye l'îre bônna.* (G. Pannatier)

*On'avive bîn à medjié ; é souyè l'aèrè bonâ.* (J. Biollaz)

*On avèi proeu a mindjie è li choulye l'èiron boune.* (M. Cergneux)

*On avé a medji in abondanthe ; la nouretera irè bouna.* (J. Combaz)

*No j'avan a medji gayâ præ ; la chonye irè bouna.* (H. Brodard)

*No j'avan dè la chonye a èthê ; le medji irè bon.* (M. Riond)

*An aivait è maindgie è foûejon ; lai neûrr'ture était boénne.* (B. Chapuis)

*An aivait è maindgie è r'bousse-meûté ; lai neûrr'ture était boénne.*  
(E. Matthey)

*Nos aivîns è maindgie taint qu'nos voyîns ; lai neurrture était bouene.*  
(D. Miserez)

## Patois et style

À la lecture des pages suivantes, il apparaît clairement que le patois est doté d'un vaste vocabulaire et d'une syntaxe assez riche pour permettre de dire tout ce qu'un auteur peut vouloir exprimer. Certes C.-F. Ramuz n'a pas écrit dans cette langue ; il a cependant tenu à tirer parti de l'expressivité du patois, liée au rythme et à l'intonation, une expressivité qu'il trouve dans l'accent même de ses contemporains vaudois. D'une certaine manière, il s'est servi du patois comme d'un modèle.

Et maintenant L'AMI DU PATOIS vous invite à savourer sans modération les pages suivantes, qui sentent bon la campagne, le temps d'avant et la littérature.